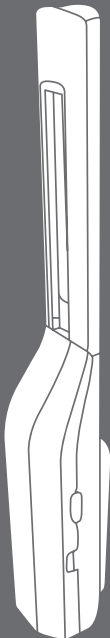


# AKKU-LED-HANDLEUCHE RECHARGEABLE LED HANDLAMP

**WLH 1.2**

Art. 0827 940 112



- Ⓛ DE Originalbetriebsanleitung
- Ⓛ GB Translation of the original operating instructions
- Ⓛ IT Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
- Ⓛ FR Traduction des instructions de service d'origine
- Ⓛ ES Traducción del manual de instrucciones de servicio original
- Ⓛ PT Tradução do original do manual de funcionamento
- Ⓛ NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- Ⓛ DK Oversættelse af den originale betjeningsvejledning
- Ⓛ NO Original driftsinstruks i oversettelse
- Ⓛ FI Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- Ⓛ SE Översättning av bruksanvisningens original
- Ⓛ GR Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
- Ⓛ TR Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi



<b>DE</b>	.....	<b>3</b>
<b>GB</b>	.....	<b>4</b>
<b>IT</b>	.....	<b>5</b>
<b>FR</b>	.....	<b>6</b>
<b>ES</b>	.....	<b>7</b>
<b>PT</b>	.....	<b>8</b>
<b>NL</b>	.....	<b>9</b>
<b>DK</b>	.....	<b>10</b>
<b>NO</b>	.....	<b>11</b>
<b>FI</b>	.....	<b>12</b>
<b>SE</b>	.....	<b>13</b>
<b>GR</b>	.....	<b>14</b>
<b>TR</b>	.....	<b>15</b>

**DE**

## Zu Ihrer Sicherheit



### Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung und handeln Sie danach.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise unbedingt lesen!
- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.

### VORSICHT !



- Verletzungsgefahr für die Augen!
- Nicht direkt in die eingeschaltete Leuchte blicken.

### Achtung !

- Der Einsatz eines NICHT Originalen Ladegeräts kann die Leuchte zerstören.
- Ausschließlich original Ladegerät verwenden.

## Technische Daten

Art.	0827 940 112
Anzahl LED:	2
Lithium-Polymer-Akkus:	3,7 V, 1.000 mAh
Betriebsspannung Netzteil:	230 V, 50/60 Hz
Ladezeit:	~ 2,5 h
Leuchtdauer:	~ 3 h
LED-Lebensdauer:	bis 50.000 h
Schutzart:	IP 20
Lagertemperatur:	-20 °C bis +45 °C
Betriebstemperatur:	-5 °C bis +40 °C

## Ladevorgang

- Vor erster Inbetriebnahme Leuchte 6-8 Stunden laden.
- Leuchte vollständig laden, bevor diese für einen längeren Zeitraum eingelagert wird.
- Netzteil in Leuchte einstecken.
- Leuchte während des Ladevorgangs ausschalten.
- ✓ Während des Ladevorgangs schaltet die LED der Leuchte auf Rot.
- ✓ Ladevorgang ist abgeschlossen sobald die LED der Leuchte auf Grün schaltet.

## Haftungsausschlüsse

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltene Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Würth übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die aus dem Gebrauch oder durch die Verwendung der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

## Umwelthinweise



Werfen Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr gebrauchtes Gerät bei Ihrem Händler zurückgeben oder holen Sie Informationen über ein lokales, autorisiertes Sammel- und Entsorgungssystem ein. Ein Ignorieren dieser EU-Direktive kann zu potentiellen Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit führen!

**GB**

## For Your Safety



**Please read and comply with these operating instructions prior to initial operation of your device.**

Keep these operating instructions for later use or for a subsequent owner.

- Prior to first use always read the safety instructions!
- Failure to observe the operating instructions and the safety instructions could result in damage to the appliance and danger for the operator and other persons.

### CAUTION!



- Risk of eye injuries!
- Do not look directly into the lamp if it is switched on.

### Attention!

- The use of a charger OTHER THAN the original could destroy the lamp.
- Only use the original charger.

## Technical Data

<b>Art.</b>	<b>0827 940 112</b>
Number of LEDs:	2
Lithium-polymer batteries:	3.7 V, 1,000 mAh
Voltage of mains adapter:	230 V, 50/60 Hz
Charging time:	~ 2.5 h
Light duration:	~ 3 h
LED lifetime:	up to 50,000 h
Degree of protection:	IP 20
Storage temperature:	-20 °C to +45 °C
Operating temperature:	-5 °C to +40 °C

## Charging

- Before taking the hand lamp into service for the first time charge it for 6-8 hours.
- Fully charge the hand lamp before it is stored for a longer period.
- Connect mains adapter with the hand lamp.
- Switch lamp off during charging.
- ✓ The LED of the lamp switches to RED during charging.
- ✓ If charging is completed, the LED of the lamp switches to GREEN.

## Disclaimer

The information in these operating instructions can be changed without prior notice. Würth does not accept any liability for direct, indirect, accidental or other damage or consequential damage which result from the usage or the application of the information in these operating instructions.

## Environmental Instructions



Do not dispose of this device in household waste. According to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, broken and unserviceable electric tools must be collected separately and submitted to an environmentally sound recycling facility. Ensure that your used device is returned to your dealer or obtain information about a local authorised collection and disposal system. Ignoring this EU directive can have potential effects on the environment and your health!


**Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire queste istruzioni per l'uso.**

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultarle in un secondo tempo o per consegnarle a successivi proprietari.

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta leggere attentamente le Avvertenze di sicurezza.
- La mancata osservanza delle istruzioni d'uso e delle norme di sicurezza può causare danni all'apparecchio e presentare pericoli per l'utente e le altre persone.

**⚠ ATTENZIONE!**


- ⚠ Pericolo di lesioni oculari.
- Non guardare direttamente la luce della lampada accesa.

**Avviso!**

- ⚠ L'impiego di un caricabatterie NON originale può danneggiare la lampada irrimediabilmente.
- Utilizzare esclusivamente un caricabatterie originale.

**Dati tecnici**

<b>Art.</b>	<b>0827 940 112</b>
Numero di LED:	2
Batterie agli litio-polimero:	3,7 V, 1.000 mAh
Tensione nominale alimentatore:	230 V, 50/60 Hz
Tempo di carica:	~ 2,5 h
Autonomia di illuminazione:	~ 3 h
Durata dei LED:	fino a 50.000 h
Tipo di protezione:	IP 20
Temperatura di immagazzinaggio:	da -20 °C a +45 °C
Temperatura di esercizio:	da -5 °C a +40 °C

**Esclusioni di responsabilità**

Le informazioni contenute in queste istruzioni d'uso possono essere modificate senza preavviso. La società Würth non si assume alcun tipo di responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o altro o per danni susseguenti derivanti dall'uso o utilizzo delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

**Tutela dell'ambiente**


Non gettare questo dispositivo tra i rifiuti domestici. Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e il relativo recepimento nel diritto nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere oggetto di una raccolta differenziata ed essere avviati ad un riciclaggio condotto nel rispetto dell'ambiente. Restituire il dispositivo usato al proprio rivenditore o informarsi riguardo ad un centro locale di raccolta e smaltimento autorizzato. Il mancato rispetto di questa direttiva UE può avere effetti significativi sull'ambiente e la salute.

**Processo di carica**

- Prima di procedere alla prima messa in funzione, caricare la lampada per 6-8 ore.
- Caricare completamente la lampada prima di immagazzinarla per un periodo di tempo prolungato.
- Inserire l'alimentatore nella lampada.
- Spegnerla durante il processo di caricamento.
- ✓ Durante il processo di caricamento il LED della lampada passa al ROSSO.
- ✓ Il processo di caricamento è concluso non appena il LED della lampada passa al VERDE.

**FR**

## Pour votre sécurité



**Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi et le respecter à la lettre avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.**

Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur ou pour les futurs propriétaires.

- Avant la première mise en service, lire impérativement les consignes de sécurité !
- En cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité, l'appareil peut subir des dommages et l'opérateur et d'autres personnes s'exposent à des risques.

### PRUDENCE !



- Risque de blessure aux yeux !
- Ne pas porter le regard directement dans la lampe allumée.

### Attention !

- Utiliser un chargeur qui N'EST PAS d'origine peut détruire la lampe.
- Utiliser exclusivement le chargeur d'origine.

## Caractéristiques techniques

Réf.	0827 940 112
Nombre de LEDs :	2
Accus aux lithium-polymère:	3.7 V, 1000 mAh
Tension de service bloc d'alimentation :	230 V, 50/60 Hz
Temps de charge :	~ 2,5 h
Durée d'éclairage :	~ 3 h
Durée de vie LED :	jusqu'à 50 000 h
Indice de protection :	IP 20
Température de stockage :	de -20 °C à +45 °C
Température de service :	de -5 °C à +40 °C

## Processus de charge

- Charger la lampe pendant 6-8 heures avant la première mise en service.
- Charger la lampe complètement avant de la ranger pour une période prolongée.
- Brancher le bloc d'alimentation dans la lampe.
- Désactiver la lampe pendant la phase de charge.
- ✓ Pendant la phase de charge, la LED de la lampe s'allume en ROUGE.
- ✓ Le chargement est terminé dès que la LED de la lampe commute sur VERT.

## Clauses de non-responsabilité

Les informations contenues dans le présent mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis. Würth décline toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, occasionnels ou autres ou de dommages résultant de l'usage ou de l'application des informations contenues dans le présent mode d'emploi.

## Informations d'ordre environnemental



Ne jetez pas cet appareil aux ordures ménagères ! Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans le droit national, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage respectueux de l'environnement. Veillez à ramener votre appareil usagé chez votre marchand ou informez-vous sur le système de collecte et d'élimination autorisé au niveau local. Le non-respect de la présente directive UE peut avoir des incidences potentielles sur l'environnement et sur votre santé !

**ES**

## Para su seguridad



### Antes de la primera utilización de su aparato, lea estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia.

Guardé estas instrucciones de servicio para uso o propietario posterior.

- Antes de la primera puesta en servicio, leer necesariamente las indicaciones de seguridad.
- En caso de inobservancia de las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad pueden producirse daños en el aparato y riesgos para el usuario y otras personas.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!



- ⤵ ¡Riesgo de lesiones en los ojos!
- No mirar directamente a la lámpara mientras esté encendida.

### ⚠ ¡Atención!

- ⤵ El uso de un cargador NO original puede provocar daños en la lámpara.
- Utilizar exclusivamente un cargador original.

## Datos técnicos

<b>Art.</b>	<b>0827 940 112</b>
Número de LEDs:	2
Pilas de polímero de litio:	3,7 V, 1.000 mAh
Tensión de servicio de fuente de alimentación:	230 V, 50/60 Hz
Tiempo de carga:	~ 2,5 h
Tiempo de iluminación:	~ 3 h
Vida útil del LED:	hasta 50.000 h
Tipo de protección:	IP 20
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C a +45 °C
Temperatura de servicio:	-5 °C a +40 °C

## Proceso de carga

- Antes de la primera puesta en servicio, cargar la lámpara durante 6-8 horas.
- Cargar la lámpara por completo antes de guardarla durante un periodo de tiempo prolongado.
- Enchufar la fuente de alimentación en la lámpara.
- Desconectar la lámpara durante el proceso de carga.
- ✓ Durante el proceso de carga, el LED de la lámpara se pone ROJO.
- ✓ El proceso de carga ha finalizado cuando el LED de la lámpara se pone VERDE.

## Exclusiones de responsabilidad

La información contenida en estas instrucciones de uso puede modificarse sin aviso previo. Würth no asume ninguna responsabilidad por daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, o por daños colaterales derivados del uso o utilización de la información contenida en estas instrucciones de servicio.

## Indicaciones medioambientales



Este aparato no debe tirarse a la basura doméstica. De acuerdo con la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos viejos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas han de recogerse por separado y llevarse a un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente. Asegúrese de devolver su aparato usado a su distribuidor, o recoja información sobre un sistema autorizado de recogida y eliminación en su localidad. ¡La inobservancia de esta directiva UE puede originar efectos potenciales sobre el medio ambiente y su salud!

**PT**

## Para sua segurança



### Antes da primeira utilização do seu aparelho, leia o presente manual de instruções e proceda em conformidade.

Guarde o presente Manual de Instruções para utilização posterior ou para o proprietário seguinte.

- Ler impreterivelmente as instruções de segurança antes da primeira colocação em funcionamento!
  - O não cumprimento do manual de instruções e das instruções de segurança pode levar à ocorrência de danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.

### ⚠ CUIDADO !



- ⤷ Perigo de lesão ocular!
- Não olhar diretamente para a lâmpada ligada.

### Atenção !

- ⤷ A utilização de um carregador NÃO original pode destruir a lâmpada.
- Utilizar exclusivamente o carregador original.

## Dados técnicos

<b>Art.º</b>	<b>0827 940 112</b>
Número de LEDs:	2
Acumuladores de polímero de lítio:	3,7 V, 1.000 mAh
Tensão de serviço da fonte de alimentação:	230 V, 50/60 Hz
Tempo de carregamento:	~ 2,5 h
Duração luminosa:	~ 3 h
Vida útil dos LEDs:	até 50.000 h
Tipo de proteção:	IP 20
Temperatura de armazenamento:	-20 °C até +45 °C
Temperatura de funcionamento:	-5 °C até +40 °C

## Processo de carregamento

- Carregar a lanterna entre 6 a 8 horas antes da primeira colocação em funcionamento.
- Carregar completamente a lanterna antes de a guardar durante um longo período de tempo.
- Introduzir a fonte de alimentação na lanterna.
- Desligar a lanterna durante o processo de carregamento.
- ✓ Durante o processo de carregamento, o LED (luz indicadora) da lanterna apresenta a cor VERMELHA.
- ✓ O processo de carregamento está concluído quando o LED (luz indicadora) da lanterna apresenta a cor VERDE.

## Exoneração de responsabilidade

As informações contidas neste Manual de Instruções podem ser alteradas sem aviso prévio. A Würth não se responsabiliza por consequências ou danos diretos, indiretos, aleatórios ou quaisquer outros resultantes do uso ou da utilização das informações contidas neste Manual de Instruções.

## Instruções ambientais



Não coloque este aparelho no lixo doméstico! Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a aparelhos elétricos e eletrónicos usados e a transposição para a legislação nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e recicladas de forma adequada. Entregue o seu aparelho usado ao seu revendedor ou obtenha informações sobre um sistema de recolha e eliminação local autorizado. O não cumprimento desta Diretiva Europeia poderá ter efeitos adversos para o ambiente e para a sua saúde!



**NL**
**Voor uw veiligheid**

**Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruiksaanwijzing en volg deze op.**

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

- Lees vóór het eerste gebruik altijd de veiligheidsaanwijzingen!
- Bij het negeren van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen, kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.

**⚠ VOORZICHTIG!**


- ➡ Verwondingsgevaar voor ogen!
- Niet rechtstreeks in de ingeschakelde lamp kijken.

**Let op !**

- ➡ Het gebruik van een NIET originele lader kan de lamp onherstelbaar beschadigen.
- Gebruik enkel de originele lader.

**Technische gegevens**

<b>Art.</b>	<b>0827 940 112</b>
Aantal LED's:	2
Lithium-polymeer-accu's:	3,7 V, 1.000 mAh
Voedingsspanning voedingseenheid:	230 V, 50/60 Hz
Laadtijd:	~ 2,5 h
Verlichtingsduur:	~ 3 h
Levensduur LED's:	tot 50.000 h
Beschermingsgraad:	IP 20
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +45 °C
Bedrijfstemperatuur:	-5 °C tot +40 °C

**Opladen**

- Voor het eerste gebruik van de lamp 6-8 uur opladen.
- Lamp volledig opladen alvorens deze gedurende een lange periode wordt opgeslagen.
- Voedingseenheid in lamp steken.
- Lamp tijdens het laden uitschakelen.
- ✓ Tijdens het laden schakelt de LED de lamp ROOD.
- ✓ Het laden wordt afgesloten zodra de LED de lamp GROEN schakelt.

**Aansprakelijkheidsbeperking**

De informatie in deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Würth is niet aansprakelijk voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of gevolgschade die ontstaat uit het gebruik van het apparaat of de informatie in deze handleiding.

**Milieuvoorschriften**


Gooi dit apparaat niet bij het huishoudelijk afval! Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting hiervan in de nationale wetgeving, moeten afgedankte elektrische apparaten afzonderlijk worden aangeboden voor recycling. Zorg dat het gebruikte apparaat naar uw dealer wordt teruggebracht of informatie inwinnen over een geautoriseerd lokaal verzamel- en recyclingsysteem. Het negeren van deze EU-richtlijn kan gevolgen hebben voor het milieu en uw gezondheid.

**DK**
**For din sikkerhed**

**Læs og følg denne betjeningsvejledning inden den første brug af dit apparat.**

Gem denne betjeningsvejledning til senere brug eller til senere ejere.

- Det er strengt nødvendigt at læse sikkerhedshenvisningerne inden den første ibrugtagning!
- Ved manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisninger, kan der opstå skader på apparatet og fare for brugeren og andre personer.

**⚠ FORSIGTIG !**


- ➡ Fare for skader på øjnene!
- Se ikke direkte ind i den tændte lygte.

**OBS !**

- ➡ Lygten kan ødelægges, hvis der anvendes et IKKE originalt ladeaggregat.
- Anvend udelukkende et originalt ladeaggregat.

**Tekniske data**

<b>Art.</b>	<b>0827 940 112</b>
Antal LED:	2
Lithium-polymer batterier:	3,7 V, 1.000 mAh
Driftsspænding strømforsyningsdel:	230 V, 50/60 Hz
Ladetid:	~ 2,5 h
Brændetid:	~ 3 h
LED levetid:	op til 50.000 h
Beskyttelsestype:	IP 20
Lagertemperatur:	-20 °C til +45 °C
Driftstemperatur:	-5 °C til +40 °C

**Opladning**

- Oplad lygten 6-8 timer inden den første ibrugtagning.
- Oplad lygten helt, inden den skal opbevares i en længere periode.
- Sæt strømforsyningsdelen i lampen.
- Sluk lygten under ladningen.
- ✓ Under ladningen lyser LED'en RØDT.
- ✓ Opladningen er afsluttet så snart LED'en lyser GRØNT.

**Ansvarsudelukkelse**

Informationerne i nærværende driftsvejledning kan ændres uden varsel. Würth overtager intet ansvar for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der opstår som følge af brug eller anvendelse af informationerne i nærværende betjeningsvejledning.

**Miljøinformationer**


Smid ikke apparatet i husholdningsaffaldet! I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om gammelt elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse i national lovgivning skal gammelt elværktøj indsamles separat og tilføres et miljøvenligt genbrugssystem. Undersøg om du kan aflevere dit gamle apparat hos din forhandler eller indhent informationer om et lokalt, autoriseret indsamlings- og bortskaffelsessystem. En manglende overholdelse af dette EU-direktiv kan have potentielle virkninger på miljøet og din sundhed!

**NO**
**For din egen sikkerhet**

**Les denne brukerveiledningen før apparatet tas i bruk for første gang og følg anvisningene.**

Ta vare på denne brukerveiledningen for senere bruk og gi den videre til neste eier.

- Les sikkerhetsinstruksene før første gangs bruk!
- Hvis man neglisjerer brukerveiledningen og sikkerhetsinstruksene, kan apparatet bli skadet og det kan oppstå farlige situasjoner for brukeren av apparatet og andre personer.

**⚠ FORSIKTIG !**


- ➡ Fare for øyenskade!
- Ikke se rett inn i en lampe som er slått på.

**OBS !**

- ➡ Hvis man benytter en ladeenhet som ikke er original kan det ødelegge lampen.
- Bruk kun original ladeenhet.

**Tekniske data**

Art.	0827 940 112
Antall LED-er:	2
Lithium-polymer batterier:	3,7 V, 1000 mAh
Driftsspennning nettadapter:	230 V, 50/60 Hz
Ladetid:	~ 2,5 h
Lysvarighet:	~ 3 h
Levetid LED:	inntil 50000 timer
Beskyttelsesgrad:	IP 20
Lagringstemperatur:	-20 °C til +45 °C
Driftstemperatur:	-5 °C til +40 °C

**Ladeprosess**

- Før første igangsetting må lampen lades i 6-8 timer.
- Lade lampen helt, før den settes bort for en lengre periode.
- Stikk nettadapteren inn i lampen.
- Slå av lampen under ladeprosessen.
- ✓ Under ladeprosessen kobler LED-en til lampen om til RØD.
- ✓ Ladeprosessen er avsluttet straks LED-en til lampen kobles om til GRØNN.

**Begrenset ansvar**

Opplysningene i denne bruksanvisningen kan endres uten forvarsel. Würth frasier seg ethvert ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige skader eller andre skader eller følgeskader som oppstår som følge av bruk av informasjonen i denne bruksanvisningen.

**Miljøinformasjoner**


Ikke kast dette apparatet i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall og tilhørende nasjonale lover og forskrifter må elektroverktøy som ikke lenger er i bruk og skal kastes, kildesorteres for miljøvennlig gjenvinning. Sørg for at du returnerer det brukte apparatet til forhandleren, eller skaff deg opplysninger om et godkjent lokalt oppsamlings- og avfallshåndteringssystem. Hvis dette EU-direktivet ikke følges, kan det ha negative følger for miljøet og din helse!


**Lue tämä käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöönotto kertaa ja toimi näiden ohjeiden mukaisesti.**

Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä tarvetta tai seuraavaa omistajaa varten.

- Lue turvallisuusohjeet ennen ensimmäistä käyttökertaa!
  - Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden huomiotta jättäminen voi vaurioittaa laitetta ja vaarantaa käyttäjän ja muut henkilöt.

**VARO!**


- ⤿ Silmien vahingoittumisen vaara!
- Älä katso kohti valaisimesta tulevaa valoa!

**Huomio!**

- ⤿ Muun kuin alkuperäisen laturin käyttö saattaa vaurioittaa valaisinta.
- Käytä vain alkuperäisen mallista laturia.

**Tekniset tiedot**

<b>Tuote</b>	<b>0827 940 112</b>
Ledejä:	2
Litiumpolymeeri-akku:	3,7 V, 1000 mAh
Verkkolaitteen käyttöjännite:	230 V, 50/60 Hz
Latausaika:	~ 2,5 h
Käyttöaika:	~ 3 h
Ledien käyttöikä:	50 000 tuntiin saakka
Kotelointiluokka:	IP 20
Säilytyslämpötila:	-20 °C - +45 °C
Käyttölämpötila:	-5 °C - +40 °C

**Lataaminen**

- Lataa valaisinta 6 - 8 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Lataa akku aivan täyteen, jos et aio käyttää valaisinta pitkähköön aikaan.
- Kytke verkkolaitte valaisimeen.
- Sammuta valo lataamisen ajaksi.
- ✓ Lataamisen ajan merkkivalo (ledi) on punainen.
- ✓ Lataamisen päätyttyä merkkivalo (ledi) on vihreä.

**Takuu**

Tässä käyttöohjeessa annettuja tietoja voidaan muuttaa ilman etukäteisilmoitusta. Würth ei vastaa suorasta, epäsuorasta, satunnaisesta eikä muusta vahingosta tai vahingon seurauksena tulevista lisävahingoista, jotka aiheutuvat tämän laitteen käytämisestä tai tämän käyttöohjeen sisältämän tiedon mukaisesta laitteen käyttämisestä.

**Ympäristöohjeet**


Tämä laite ei ole sekajätettä! Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan Euroopan Unionin direktiivin 2012/19/EY ja vastaavien kansallisten lakien perusteella tulee tuotteet kerätä talteen, kierrättää ja hävittää ympäristömäärysten mukaisesti. Varmista, että toimitat käytetyn laitteen takaisin jälleenmyyjälle tai otat selvää, missä on paikallinen sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanotettava keräyspiste. Tämän EU-direktiivin huomiotta jättäminen saattaa vaarantaa terveytesi ja pilata ympäristöä!

**SE**
**För din säkerhet**

**Läs denna bruksanvisning innan du börjar använda utrustningen och följ anvisningarna.**

Spara bruksanvisningen för senare användning eller för en senare ägare.

- Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda utrustningen!
- Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte följs kan utrustningen skadas och användaren och andra kan utsättas för risker.

**⚠ FÖRSIKTIGT !**


- Risk för att skada ögonen!
- Titta inte direkt in i lampen när den är tänd.

**Obs !**

- Lampan kan förstöras om INTE en originalladdare används.
- Använd endast originalladdare.

**Tekniska data**

<b>Art.</b>	<b>0827 940 112</b>
Antal LED:	2
Litium-polymer-batteri:	3,7 V, 1.000 mAh
Driftsspänning Nätadel:	230 V, 50/60 Hz
Ladezeit:	~ 2,5 timmar
Lystid:	~ 3 timmar
Livslängd LED:	Upp till 50 000 timmar
Kapslingsklass	IP 20
Lagringstemperatur	-20 °C till +45 °C
Drifttemperatur	-5 °C till +40 °C

**Ansvarsbegränsning**

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan varsel. Würth tar inget ansvar för direkta, indirekta, tillfälliga eller andra skador eller följskador, som uppstår på grund av användning eller genom informationen i denna bruksanvisning.

**Miljöanvisningar**


Kasta inte verktyget bland hushållsavfallet! Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och direktivets omsättning i den nationella lagstiftningen måste förbrukade elektriska apparater samlas in separat för återvinning. Försäkra dig om att den uttjänta produkten lämnas in till din återförsäljare eller informera dig om lokala godkända insamlings- och återvinningssystem. Om detta EU-direktiv ignoreras kan det leda till potentiella faror för miljön och er hälsa!

**Laddning**

- Ladda lamporna 6-8 timmar före den första idrifttagningen.
- Ladda först lampan helt om den ska förvaras under en längre tid.
- Anslut nätdelen till lampan.
- Leuchte während des Ladevorgangs ausschalten.
- ✓ Under laddning lyser lampans LED RÖTT.
- ✓ Laddningen är klar när lampans LED växlar till GRÖNT.

**GR**
**Για την ασφάλειά σας**


**Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργείτε βάσει αυτών.**

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.

- Πριν θέσετε για πρώτη φορά σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας!
- Εάν παραβλέψετε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας μπορούν να προκληθούν ζημιές στη συσκευή και να προκύψουν κίνδυνοι για το χειριστή και άλλα άτομα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ !**


- ➔ Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών!
- Μην κοιτάτε απευθείας προς την ενεργοποιημένη λυχνία.

**Προσοχή !**

- ➔ Η χρήση ΜΗ γνήσιας συσκευής φόρτισης μπορεί να καταστρέψει τη λυχνία.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια συσκευή φόρτισης.

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Κωδ.	0827 940 112
Αριθμός LED:	2
Συσσωρευτές Πολυμερών λιθίου:	3,7 V, 1.000 mAh
Τάση λειτουργίας τροφοδοτικού:	230 V, 50/60 Hz
Χρόνος φόρτισης:	~ 2,5 ώρες
Διάρκεια φωτισμού:	~ 3 ώρες
Διάρκεια ζωής LED:	έως 50.000 ώρες
Είδος προστασίας:	IP 20
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20 °C έως +45 °C
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-5 °C έως +40 °C

**Διαδικασία φόρτισης**

- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε τη λυχνία 6-8 ώρες.
- Πριν αποθηκεύσετε τη λυχνία για μεγάλο χρονικό διάστημα φορτίστε τη πλήρως.
- Εισάγετε το τροφοδοτικό στη λυχνία.
- Κατά τη διαδικασία φόρτισης η λυχνία πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.
- ✓ Κατά τη διαδικασία φόρτισης το LED της λυχνίας ανάβει ΚΟΚΚΙΝΟ.
- ✓ Η διαδικασία φόρτισης ολοκληρώνεται όταν το LED της λυχνίας ανάψει ΠΡΑΣΙΝΟ.

**Αποκλεισμός ευθυνών**

Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση. Η Würth δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για άμεσες, έμμεσες, τυχαίες ή άλλου είδους ζημιές ή επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή την εφαρμογή των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

**Περιβαλλοντικές υποδείξεις**


Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί Αποβλήτων Ειδών Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο, τα φαρμαμένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Βεβαιώστε ότι η χρησιμοποιημένη συσκευή σας επιστρέφεται στον προμηθευτή σας ή ενημερωθείτε σχετικά με ένα τοπικό, εξουσιοδοτημένο σύστημα συλλογής και διάθεσης. Αγνόηση αυτής της οδηγίας ΕΕ μπορεί να έχει επιπτώσεις στο περιβάλλον και την υγεία σας!

**TR**

## Güvenliğiniz için



### Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyup buna göre davranınız.

Bu kullanım kılavuzunu, daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

- İlk kez işleme almadan önce güvenlik uyarılarını mutlaka okuyun!
- Kullanım kılavuzunun ve emniyet uyarılarının dikkate alınmaması halinde cihazda hasar, kullanıcıda ve diğer kişilerde tehlike oluşabilir.

### ⚠ DİKKAT !



- ➡ Gözlerde yaralanma tehlikesi!
- Açık el fenerinin içine doğrudan bakılmamalıdır.

### Duyuru !

- ➡ Orijinal OLMAYAN bir şarj aletinin kullanılması lambayı bozabilir.
- Sadece orijinal şarj aleti kullanın.

## Teknik Veriler

<b>Ürün</b>	<b>0827 940 112</b>
LED sayısı:	2
Lityum-polimer aküleri:	3,7 V, 1.000 mAh
Şebeke ünitesi işletme gerilimi:	230 V, 50/60 Hz
Şarj olma süresi:	~ 2,5 saat
Yanma süresi:	~ 3 saat
LED ömrü:	50.000 saate kadar
Koruma türü:	IP 20
Depolama sıcaklığı:	-20 °C ila +45 °C
İşletim ısısı:	-5 °C ila +40 °C

## Sorumluluk istisnaları

Bu kullanım kılavuzunda kapsanan bilgiler haber vermeksizin değiştirilebilir. Würth bu kullanım kılavuzunun kapsadığı bilgilerin kullanım veya uygulanmasından dolayı meydana gelen doğrudan, dolaylı, rastlantısal veya diğer hasarlar veya ikincil hasarlar için sorumluluk üstlenmemektedir.

## Çevre Bilgileri



Bu cihazı ev çöpüne atmayın! Elektrikli ve elektronik eskimiş cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa yönetmeliğe ve yerel kanunlara uyarlanmış versiyonuna göre tüketilmiş elektronik atıklar ayrı toplanmalı ve çevreye uygun tekrar değerlendirme tesislerine gönderilmelidir. Kullanılmış cihazınızı bayiye geri verin veya yerel, yetkili bir toplama ve imha tesisi hakkında bilgi edinin. Bu AB yönetmeliğinin dikkate alınmaması, çevreye ve sağlığa potansiyel tehlike anlamına gelebilir!

## Şarj İşlemi

- İlk kez çalıştırmadan önce lambayı 6-8 saat şarj edin.
- Uzun bir süre için depolamadan önce lambayı tam şarj edin.
- Şebeke ünitesini lambaya takın.
- Şarj işlemi esnasında lambayı kapatın.
- ✓ Şarj işlemi esnasında lambanın LEDi KIRMIZI yanar.
- ✓ Lambanın LEDi YEŞİL yandığı anda şarj işlemi tamamlanır.

Adolf Würth GmbH & Co. KG  
Reinhold-Würth-Straße 12 · 17  
74653 Künzelsau, GERMANY  
info@wuerth.com  
www.wuerth.com

© by Adolf Würth GmbH & Co. KG  
Printed in Germany.  
Alle Rechte vorbehalten.  
Verantwortlich für den Inhalt: Abt. PCBD/  
Frank Stepper  
Redaktion: Abt. MWC/Philipp Kämpf

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.  
MWC-SL 05/17

Gedruckt auf *umw* lfreundlichem Papier.

Wir behalten uns das Recht vor, Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung jederzeit durchzuführen. Abbildungen können Beispielsabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen können. Irrtümer behalten wir uns vor, für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.